



# EESC Info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

July 2021 | PL

## [Podcast – „Perspektywa oddolna” - S2, E3: Nowa narracja dla Europy](#)

Państwa przeglądarka internetowa nie pozwala na odtwarzanie dźwięku.

**Kryzys związany z COVID-19 pokazał znaczenie solidarności między państwami członkowskimi UE, instytucjami i obywatelami. W świetle tych doświadczeń rozmawiamy o tym, czemu niedawno rozpoczęta Konferencja w sprawie przyszłości Europy jest nowym i ważnym krokiem w zbiorowych rozważaniach o naszej wspólnej europejskiej przyszłości.**

Przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** przedstawia **nową narrację dla Europy**, za którą EKES będzie orędowną jako obserwator w radzie wykonawczej konferencji, i zobowiązuje się do zmobilizowania szerokiej sieci zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego, jaką dysponuje EKES, aby zapewnić najszersze możliwe uczestnictwo w konferencji.

**Guy Verhofstadt**, poseł do Parlamentu Europejskiego, członek rady wykonawczej konferencji i były premier Belgii, który w 2001 zaproponował deklarację z Laeken przewidującą zwołanie Konwentu Europejskiego, podkreślił, że Europa jest na rozstaju dróg i że nadszedł czas, by wytyczyła ona swoją przyszłą ścieżkę *wspólnie* z obywatelami.

**Lorenzo Consoli**, korespondent ds. UE i wybitny ekspert w dziedzinie spraw europejskich, twierdzi, że w ciągu swojego 30-letniego pobytu w Brukseli nigdy nie widział jeszcze, by UE zaangażowała się w tak ambitne, paneuropejskie i demokratyczne przedsięwzięcie. (dm)

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

## ARTYKUŁ? WSTĘPNY



### Edytorial

#### **Trochę optymizmu na lato!**

Drogie Czytelniczki, Drodzy Czytelnicy!

To lato rozpoczyna się o wiele większą liczbą dobrych wiadomości niż w zeszłym roku. Do końca lipca prawie 70% dorosłych w UE powinno otrzymać co najmniej jedną dawkę szczepionki przeciwko COVID-19. Podróżowanie staje się możliwe, choć jest wciąż skomplikowane, a uruchomienie funduszu NextGenerationEU nabiera tempa.

Tradycyjnie lipiec jest początkiem nowej prezydencji w Radzie UE. Tym razem zadanie to zostanie powierzone Słowenii i EKES liczy na ścisłą współpracę z nią w ciągu tych sześciu miesięcy. Będziemy pracować nad opiniami rozpoznawczymi na wniosek prezydencji dotyczącymi takich zagadnień, jak edukacja

dorosłych, cyfryzacja sprzyjająca włączeniu społecznemu i sprawiedliwe łańcuchy żywnościowe. Mamy również nadzieję, że sytuacja epidemiologiczna pozwoli nam zorganizować liczne wydarzenia w Słowenii przy fizycznym udziale uczestników, tak aby najlepiej wykorzystać szansę na nawiązywanie kontaktów.

Podczas gdy Komitet przygotowuje się już do nadchodzącej przerwy letniej, ciągle planujemy nasze działania na jesień. Jednym z priorytetów Komitetu jest udział w Konferencji w sprawie przyszłości Europy. We wrześniu Komitet rozpocznie działania w terenie („going local”) we wszystkich państwach członkowskich UE. Nasi członkowie zorganizują szereg dyskusji we współpracy z krajowymi, regionalnymi i lokalnymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego. Ich celem jest wysłuchanie społeczeństwa obywatelskiego na szczeblu lokalnym i uwzględnienie ich wkładu w Nowej narracji dla Europy. Komitet z niecierpliwością oczekuje tej wymiany poglądów, ponieważ bez wątpienia dostarczy ona wiele oryginalnych pomysłów.

Kolejnym priorytetem na wrzesień będzie monitorowanie wdrażania funduszu NextGeneration EU – w szczególności Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności. Nasza rozległa sieć specjalistów, którzy znają rzeczywistość w terenie we wszystkich 27 państwach członkowskich, odegra tu kluczową rolę. Chcemy sprawić, aby wdrażanie funduszu przebiegało jeszcze łatwiej poprzez identyfikowanie wąskich gardeł i wskazywanie, co działa dobrze, a co można by jeszcze poprawić.

Zanim to wszystko się jednak wydarzy, chciałabym życzyć Wam wszystkim, Drogie Czytelniczki i Drodzy Czytelnicy, wspaniałej przerwy letniej, pełnej dobrze spędzonego czasu z rodziną i przyjaciółmi. Respektując istniejące ograniczenia, naładujcie swoje baterie i cieszcie się tymi wszystkimi małymi przyjemnościami, które powoli odzyskujemy po miesiącach ciężkiej rzeczywistości pandemicznej.

**Christa Schweng**

**Przewodnicząca EKES-u**

## DO ODNOTOWANIA

13 lipca, Bruksela

**Okrągły stół z udziałem młodzieży na temat klimatu i zrównoważonego rozwoju**

22-23 września 2021 r., Bruksela

**Sesja plenarna EKES-u**

---

„JEDNO PYTANIE DO...”



## „Jedno pytanie do...”

W naszej rubryce „Jedno pytanie do...” zadajemy członkiniom i członkom EKES-u pytanie dotyczące aktualnego i szczególnie istotnego tematu.

Przygotowując wydanie lipcowe, poprosiliśmy Cristiana Pîrvulescu, przewodniczącego grupy ad hoc ds. praw podstawowych i praworządności, aby podzielił się swoimi przemyśleniami na temat wolności wypowiedzi.

### Wolno?? s?owa to prawo, które musimy ceni? i chroni?

Przemoc jawi się w coraz większym stopniu jako główne paliwo sieci społecznościowych. Może to prowadzić do przemocy słownej lub fizycznej wobec wszelkiej władzy i autorytetu o charakterze politycznym, policyjnym, instytucjonalnym czy prywatnym. Istnieje wrażenie, że w mediach społecznościowych można wszystko powiedzieć i wszystkiego bronić, zarówno prawdy, jak i nieprawdy. Ktoś we Francji może na przykład mieć poczucie, że jego osobiste niezadowolenie jest uzasadnione i posunąć się do spoliczkowania głowy państwa.

W tym kontekście, gdzie zdaniem Pana, jako przewodniczącego grupy ad hoc ds. praw podstawowych i praworządności, znajduje się nieprzekraczalna granica z punktu widzenia praw podstawowych i swobód indywidualnych, zwłaszcza wolności słowa?

**Cristian Pîrvulescu:** Wolność słowa zajmuje centralne miejsce w naszych demokratycznych społeczeństwach. Jest to prawo podstawowe, bez którego nie można realizować demokracji. Wymowny jest zresztą fakt, że wszyscy, lub prawie, się na nią powołują – również ci, którzy nie zawsze chcą bronić demokracji i praw podstawowych dla wszystkich.

Jednak wolność słowa to prawo, które często jest źle rozumiane. Wiele osób uważa, że jest to prawo absolutne i wykorzystuje ten argument do uzasadniania wszelkich możliwych nadużyć. A nadużycia językowe czasami przygotowują grunt pod niedopuszczalną prawdziwą przemoc. Widzieliśmy to w ostatnich czasach na przykładzie niektórych tragicznych wydarzeń wywołujących debaty nad kwestią regulacji sieci

społecznościowych.

Z prawnego punktu widzenia za realizację praw odpowiedzialne są organy państwa. Mogą one ograniczać wolność wypowiedzi, ale tylko w bardzo wyjątkowy i ściśle określony sposób; chodzi tu o środki niezbędne w demokratycznym społeczeństwie, podejmowane np. ze względu na bezpieczeństwo narodowe, zapobieganie przestępczości, ochronę zdrowia itd. W państwie prawa zadanie rozstrzygania sporów i wyznaczanie nieprzekraczalnych granic należy do sędziów. Ani władza wykonawcza, ani osoby lub grupy nie mogą same wymierzać sprawiedliwości!

To zresztą klasyczna pokusa dla rządzących, by ograniczać wolność słowa, a tym samym żądania i protesty społeczne. Jednak tradycyjna cenzura nie jest już możliwa w epoce mediów społecznościowych. Dlatego zauważalne jest przesunięcie problematyki w kierunku związanego z wolnością słowa prawa do informacji. Bardzo trudno jest dzisiaj rozróżnić informacje oparte na faktach i dezinformację szerzoną w różnych celach.

Pewne jest, że obrońcy podejścia opartego na prawdzie – na przykład dziennikarze śledczy, obrońcy praw człowieka – są najbardziej narażeni. Jeżeli ich praca jest niewygodna dla jakichś przywódców lub grup, łatwiej jest ich napastować w internecie, szkalować jako wrogów narodu lub zagranicznych agentów w mediach i sieciach społecznościowych, niż ich cenzurować. Przykład, który natychmiast się nasuwa, to dziennikarka Daphne Caruana Galizia. Przed jej morderstwem wniesiono wobec niej kilkadziesiąt strategicznych powództw zmierzających do stłumienia debaty publicznej (powództw typu „SLAPP”). Ponieważ nie dała się uciszyć, postanowiono ją zabić! Pojawienie się przemocy wobec dziennikarzy w Europie jeszcze wyraźniej pokazuje, że wolność słowa jest prawem, które musimy cenić, i którego musimy zdecydowanie bronić w tej nowej rzeczywistości.

---



## Pielęgnowanie wspólnej kultury praw podstawowych w Europie

Cristian Pîrvulescu, członek EKES-u

**Czasy, kiedy prawa podstawowe, państwo prawne i demokrację można było na naszym kontynencie uważać za coś oczywistego, definitywnie się zakończyły. Coraz jaśniej widać, że wartości tych trzeba czynnie bronić przed populizmem, mową nienawiści, atakami wymierzonymi w mniejszości bądź ograniczaniem przestrzeni dla społeczeństwa obywatelskiego, a także przed dążeniem niektórych rządów do koncentracji władzy. [Grupa ad hoc EKES-u ds. praw podstawowych i praworządności](#) skupia się na promowaniu kultury praw podstawowych w Europie.**

W ostatnich latach nasz kontynent musiał stawić czoła licznym kryzysom, które stanowiły sprawdzian dla wszystkich wartości UE zapisanych w [artykule 2 Traktatu](#). Od początku nowego tysiąclecia mieszkańcy Europy musieli sprostać całemu szeregowi takich wyzwań, z których do najważniejszych należały: kryzys finansowy 2008 roku wraz z późniejszymi drakońskimi środkami oszczędnościowymi, wzrost zagrożeń dla bezpieczeństwa i nasilenie terroryzmu, znaczne wyzwanie humanitarne związane z rozpaczliwą sytuacją osób ubiegających się o azyl oraz największy od stulecia kryzys zdrowotny.

EKES nie mógł pozostać bezczynny. W 2018 r. utworzył **grupe ad hoc ds. praw podstawowych i praworządności (PPiP)** składającą się z 21 członków, której po moim koledze José Antoniu Moreno Díazie mam zaszczyt przewodniczyć. W grupie tej społeczeństwo obywatelskie może przedstawiać swoje poglądy odnośnie do rozwoju sytuacji w dziedzinie praw podstawowych, demokracji i praworządności w państwach członkowskich.

Grupa PPiP organizuje wizyty krajowe we wszystkich państwach członkowskich UE, podczas których spotyka się z partnerami społecznymi, organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, specjalistami w dziedzinie prawa i mediów oraz z organami krajowymi. W oparciu o uzyskane od nich informacje sporządza następnie sprawozdania przedstawiające sytuację w poszczególnych krajach.

Zgodnie z ogólnym podejściem odwiedza ona państwa członkowskie nie po to, by dokonywać legalistycznej analizy, lecz aby ułatwiać konstruktywny dialog na tematy, co do których niekiedy występują silne różnice opinii. Po wizytach otrzymaliśmy bardzo pozytywne komentarze od przedstawicieli organizacji społeczeństwa obywatelskiego, którzy stwierdzili, że sprawozdania rzeczywiście pobudziły wymianę poglądów w ich kraju.

Kolejnym istotnym celem grupy jest wykorzystanie tych wizyt krajowych do uwypuklenia tendencji, które rozwijają się w Europie. Dlatego zorganizowaliśmy w listopadzie 2019 r. naszą [pierwszą konferencję](#), aby przedstawić ogólny obraz wyłaniający się ze [sprawozdania podsumowującego](#) z pierwszych przeprowadzonych wizyt. W listopadzie 2021 r. odbędzie się nasza druga konferencja, na której tym razem zgromadzą się zainteresowane strony z myślą o przedyskutowaniu sprawozdań Komisji Europejskiej na temat praworządności.

Naszym celem średniookresowym jest stworzenie szerszego forum społeczeństwa obywatelskiego, które umożliwi wszystkim zainteresowanym stronom udział w pluralistycznych i otwartych debatach poświęconych obronie wartości UE. W drodze do jego realizacji uruchomimy wkrótce nową podstronę internetową, na której

zainteresowane strony będą mogły udostępniać swój pisemny wkład.

Grupa PPIP pragnie aktywnie uczestniczyć w rozwoju wspólnej europejskiej kultury praw podstawowych, praworządności i demokracji. Obok organizowania wizyt krajowych i konferencji grupa poświęcała szczególną uwagę trwającemu kryzysowi związanemu z COVID-19, przeprowadzając wysłuchania na temat [skutków](#) i [odbudowy](#) oraz zapoczątkowując prace nad dwiema opiniami z inicjatywy własnej, w których zostaną omówione [wpływ](#) kryzysu i [aspekt funduszy odbudowy związany z praworządnością](#).

Ogólnie rzecz biorąc, główna wartość dodana grupy polega na tym, że przedstawia ona stanowisko kręgów społeczno-gospodarczych w kwestii praw podstawowych i praworządności i tworzy koalicję wszelkiego rodzaju organizacji społeczeństwa obywatelskiego, w tym i partnerów społecznych. Nasza opinia w sprawie [wpływu praworządności na wzrost gospodarczy](#) jest symbolem tego podejścia i rosnącego zainteresowania tymi zagadnieniami wśród pracodawców, pracowników i sił społeczeństwa obywatelskiego reprezentowanych w Grupie „Różnorodność Europy” w EKES-ie. Aktywny udział wszystkich Grup ma kluczowe znaczenie dla prac grupy PPIP.

---

## ZGADNIJ, KOGO ZAPROSILI?MY.



### Nasz niespodziewany go??

**Co miesiąc prezentujemy niespodziewanego gościa, którego praca i zaangażowanie są inspiracją dla innych. Dla lipcowej edycji EKES info zaprosiliśmy dr. Hansa Henriego Kluge, dyrektora regionalnego WHO na Europę, oraz Johana Strida, dyrektora The Ocean Race Summits.**

**Dr Hans Henri P. Kluge** rozpoczął kadencję dyrektora regionalnego WHO na Europę 1 lutego 2020 r., po nominacji przez Komitet Regionalny WHO dla Europy oraz Radę Wykonawczą WHO. Ma 25-letnie doświadczenie w zakresie praktyki medycznej i zdrowia publicznego, które zdobył w wielu miejscach na całym świecie.

**Johan Strid** rozpoczął funkcję dyrektora The Ocean Race Summits w sierpniu 2020 r. Wcześniej pełnił funkcję Sekretarza Generalnego Szwedzkiego Komitetu Paraolimpijskiego, a przed tym funkcję Sekretarza

Generalnego Szwedzkich Skautów i Przewodników. Johan posiada bogate doświadczenie działalności na rzecz społeczeństwa obywatelskiego jako członek zarządu Szwedzkiej Rady Młodzieży, Szwedzkiego Czerwonego Krzyża i ECPAT. Był też przedsiębiorcą i założył szereg firm. Na szczeblu europejskim Johan pełnił funkcję przewodniczącego Komitetu Doradczego w Dyrekcji ds. Młodzieży Rady Europy i był członkiem Europejskiego Komitetu Skautowego.

---



## „Możliwych jest wiele scenariuszy, a przebieg pandemii COVID-19 jest w naszych rękach”

**Wywiad z dr. Hansem Henrim Kluge, regionalnym dyrektorem ds. Europy Światowej Organizacji Zdrowia.**

### **Jak wygląda kampania szczepień w Europie?**

Od 4 lutego 2021 r. na całym świecie więcej ludzi zaszczepiło się przeciwko COVID-19 niż mamy potwierdzonych przypadków zakażeń od samego początku pandemii. Dotychczas w regionie europejskim podano ponad 477 mln dawek szczepionek przeciwko COVID-19 (stan z 17 czerwca).

To pokazuje ogromny postęp: wskaźniki hospitalizacji i zgonów spadają, zwłaszcza w krajach o wysokim wskaźniku szczepień w populacji starszych dorosłych. Świadczy to nie tylko o skuteczności szczepionek, ale także o tym, że strategia szczepienia w pierwszej kolejności najbardziej narażonych grup, określona przez globalne i regionalne komitety doradcze i realizowana w całym regionie europejskim WHO, faktycznie działa: pozwala uniknąć śmiertelnego przebiegu choroby, zmniejsza obciążenie systemów opieki zdrowotnej i szybko wyprowadza nas z ostrej fazy pandemii.

Niemniej mimo to, że szczepienia odgrywają ważną rolę w zmniejszającym się wskaźniku hospitalizacji i śmierci, musimy pozostać ostrożni, ponieważ nawet osoby zaszczepione mogą się zarazić i przekazać wirusa dalej. Musimy nadal trzymać się sprawdzonych wytycznych dotyczących zdrowia publicznego i kontaktów społecznych oraz zwiększyć tempo szczepień.

Dlatego chcę podkreślić, że możliwych jest wiele scenariuszy, a przebieg pandemii COVID-19 jest w naszych rękach, ponieważ wynika on z naszych indywidualnych i zbiorowych zachowań.

### **A jak wygląda sytuacja na świecie?**

Najważniejsze w tym momencie jest zapewnienie równego dostępu do szczepionek. Szczepionki zmniejszają liczbę poważnych chorób i zgonów w krajach, które są w tym szczęśliwym położeniu, że mają ich na tyle, by podać je osobom najbardziej narażonym. Wczesne wyniki wskazują również, że szczepionki mogą ograniczyć przenoszenie infekcji. Szokujące globalne różnice w dostępie do szczepionek pozostają jedną z największych przeszkód dla zakończenia pandemii.

Obecnie 77% wszystkich dawek szczepionek na całym świecie podaje się w zaledwie dziesięciu krajach. Musimy zrobić więcej, aby zapewnić równomierne rozłożenie szczepionek między krajami i społeczeństwami.

Z tego wynika również, że kluczowe znaczenie ma solidarność. Właśnie teraz potrzebujemy solidarności i wsparcia, aby nikt nie został pominięty. Chcemy osiągnąć wysoki poziom wyszczepienia w każdym kraju, począwszy od osób najbardziej zagrożonych, aby jak najszybciej móc powrócić do normalnego życia.

Na 74. posiedzeniu Światowego Zgromadzenia Zdrowia dyrektor generalny WHO wezwał kraje do poparcia intensywnych wysiłków, by do września zaszczepić co najmniej 10% ludności każdego kraju, a do końca roku – co najmniej 30%. Jesteśmy globalną populacją, a zatem wszyscy musimy się zmobilizować w dziedzinie zdrowia publicznego.

## **Jakie już można wyciągnąć wnioski i co należy zrobić lepiej w przyszłości?**

Uczestnicy 74. posiedzenia Światowego Zgromadzenia Zdrowia w dniach 24 maja–1 czerwca skoncentrowali się na wyeliminowaniu COVID-19, a także na przygotowaniach do kolejnej pandemii. Co ważniejsze, było to ogromne wspólne przedsięwzięcie mające na celu wyciągnięcie wniosków z obecnej pandemii.

WHO zleciła szereg niezależnych przeglądów i paneli, aby ukierunkować światową społeczność zajmującą się kwestiami zdrowia publicznego na szukanie lepszych rozwiązań w sytuacji pandemii lub innych podobnych zagrożeń o zasięgu międzynarodowym.

Wszystkie raporty zawierały jednoznaczne zalecenia na przyszłość, jeśli chodzi o silniejszą rolę WHO w reagowaniu na sytuacje kryzysowe w dziedzinie zdrowia. Teraz musimy przejść od zaleceń do realizacji. To jedno z głównych zadań będzie wymagało szerokiego zaangażowania politycznego i finansowego. Jego wyraźnym wspólnym celem jest ratowanie większej liczby istnień ludzkich, zapobieganie utracie środków utrzymania i większa równość w reakcji na pandemię.

Wysunięto propozycje nowego traktatu pandemicznego mającego wzmocnić strukturę gotowości i reagowania na pandemię. Kwestia ta zostanie omówiona na specjalnej sesji Światowego Zgromadzenia Zdrowia, która odbędzie się w listopadzie.

W regionie europejskim powołałem „Komisję Montiego” – paneuropejską Komisję ds. Zdrowia i Zrównoważonego Rozwoju w celu ponownego przemyślenia priorytetów politycznych w świetle pandemii. Komisja ta, składająca się z byłych szefów państw, naukowców i ekonomistów, szefów instytucji opieki zdrowotnej i społecznej oraz liderów środowisk biznesowych i instytucji finansowych z całego regionu, wyciągnie wnioski z reagowania poszczególnych państw na pandemię COVID-19 i przedstawi zalecenia w sprawie inwestycji i reform mających na celu poprawę odporności systemów opieki zdrowotnej i społecznej.

## **W jaki sposób UE wspiera globalne i regionalne wysiłki na rzecz walki z pandemią?**

Unia Europejska jest jednym z najważniejszych partnerów Narodów Zjednoczonych na świecie.

Integracja z UE jest motorem reform i motywacją dla rządów, by udoskonalać szereg dziedzin prawa i polityki. Pakiety inwestycyjne UE będą kluczowym czynnikiem zwiększenia inwestycji publicznych i prywatnych na Bałkanach Zachodnich i w krajach Partnerstwa Wschodniego, także w sektorze zdrowia, przez europejskie i międzynarodowe instytucje finansowe. Doceniamy również inwestycje UE w zdrowie w postaci finansowania WHO w regionie Europy i naszych wspólnych działań w państwach niebędących członkami UE.

W obecnym (post)pandemicznym okresie nasza organizacja jest zaangażowana w budowanie sojuszy i opracowywanie wspólnych strategii ONZ i UE mających na celu wspieranie procesu przystępowania krajów Bałkanów Zachodnich do UE oraz wzmocnianie demokracji i gospodarki w krajach objętych europejską polityką sąsiedztwa.

Biuro Regionalne WHO dla Europy stara się wykorzystać swoją wiodącą pozycję w dziedzinie zdrowia, by aktywnie koordynować, wspierać i przyspieszać strategiczne partnerstwa i współpracę w europejskich podregionach. Jest to podstawowy warunek dla naszych postępów w dziedzinie zdrowia w ramach realizacji europejskiego programu prac na lata 2020–2025 i osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju na 2030 r.

---



## „Wszyscy musimy zrobić wszystko, co tylko w naszej mocy, aby poprawić stan naszej planety”

**Johan Strid, dyrektor szczytu Ocean Race**

**„Dlaczego zawody żeglarskie Ocean Race chcą pomóc w realizacji nowych i ulepszonych strategii, aby rozwiązać niektóre z najpilniejszych kwestii dotyczących naszej niebieskiej planety?” Często słyszę to pytanie i odpowiadam, że musimy wszyscy zrobić wszystko, co w naszej mocy, by poprawić stan naszej planety i zwłaszcza - w naszym konkretnym przypadku - oceanu, który jest naszym polem działania.**

Mamy jeden ocean, ale chroniony i zarządzany w sposób fragmentaryczny. Gdy dodają Państwo do tego wpływ zmiany klimatu, jest to recepta na katastrofę naszego morskiego świata. Żeglarze biorący udział w Ocean Race widzieli więcej oceanu i jego zniszczenia niż

większość ludzi na naszej planecie. Musimy pilnie stworzyć lepszy system, który się będzie opierał na współpracy.

Zainspirowani przełomową pracą EKES-u **„W kierunku Karty praw podstawowych przyrody Unii Europejskiej”** pragniemy zająć się kwestią, czy przyznanie oceanowi jego własnych praw może być drogą do jego lepszej ochrony i lepszego nim zarządzania.

Ocean Race to najtrudniejszy test drużyny sportowej na świecie. Możemy wykorzystać to ogólnoświatowe wyzwanie po to, by mówić o potrzebie poprawy globalnej polityki dotyczącej oceanów. Nie jesteśmy rządem, organizacją pozarządową, instytucją akademicką ani przedsiębiorstwem. Jesteśmy konkursem sportowym. Daje to nam niezależną i dalekosiężną platformę, dzięki której możemy zreszcać ludzi ze wszystkich grup społecznych w ramach dialogu na temat rozwiązań dla oceanów. Dlatego właśnie organizujemy szczyty Ocean Race.

Dotychczas odbyło się 11 szczytów, z których ostatni miał miejsce 16 czerwca i skupił się na Europie, z udziałem przewodniczącej Komisji Europejskiej **Ursuli von der Leyen**, wiceprzewodniczącego EKES-u **Cilliana Lohana** i **Virginijusa Sinkevičiusa**, europejskiego komisarza ds. środowiska, oceanów i rybołówstwa.

Do września 2023 r. odbędziemy kolejnych osiem szczytów w głównych lokalizacjach na wszystkich kontynentach. Zgromadzą one globalnych graczy z administracji, świata nauki, przemysłu, organizacji pozarządowych, mediów i sportu, a także zmotywowanych działaczy na rzecz oceanów - w celu wypracowania rozwiązań i zobowiązań dotyczących problemów, przed którymi stoją nasze morza. Wykorzystujemy innowacyjne metody pracy obejmujące siłę, kompetencje i kreatywność wszystkich uczestników naszych laboratoriów działania. Owocem tej serii wydarzeń na wysokim szczeblu będzie stworzenie katalogu wniosków dotyczących ulepszonych polityk odnoszących się do światowego oceanu, w oparciu o jego prawa.

Oprócz szczytów konkurs Ocean Race realizuje nagradzany program na rzecz zrównoważoności, ponieważ zobowiązani jesteśmy do umieszczenia zrównoważonego rozwoju w centrum naszych działań i do pozostawienia pozytywnej spuścizny przyszłym pokoleniom. Nasz program edukacyjny uczy dzieci i młodych

ludzi, jak pomagać oceanom. Wyposażenie naukowe na łodziach uczestniczących w programie dostarcza cennych danych. W miejscach postoju zakazujemy produktów jednorazowych z tworzyw sztucznych, pozyskujemy zrównoważoną żywność i tworzymy odpowiedzialną strategię dotyczącą emisji gazów cieplarnianych, przy czym naszym celem jest 100% energii ze źródeł odnawialnych.

Pragniemy pokazać światu, że nie tylko jest możliwe zrównoważone światowe wydarzenie sportowe, ale także że niemożliwe jest niestosowanie się do zasad zrównoważoności.

EKES jest dla nas bardzo cennym partnerem. Reprezentują Państwo zorganizowane społeczeństwo obywatelskie w Europie i mają Państwo głos podczas podejmowania decyzji przez UE. Platforma jest w dużej mierze częścią tego, co chcemy osiągnąć dzięki szczytom Ocean Race, czyli punktom spotkań dla wszystkich sił, które chcą przyczynić się do zdrowszego oceanu i reprezentują wszystkie warstwy globalnego społeczeństwa. Mam nadzieję, że wspólnie możemy oprzeć się na tym, co wspólnie zrobiliśmy podczas szczytu Ocean Race w Europie, i współpracować w celu dopilnowania, by rządy, przedsiębiorstwa, organizacje pozarządowe i instytucje podjęły zobowiązania dotyczące oceanów. Globalna sieć przedsiębiorstw, związków zawodowych, EKES-u i organizacji jego członków jest bardzo ważnym atutem w działaniach na rzecz zdrowych oceanów. Państwa działania na rzecz praw podstawowych przyrody to znakomity poziom wyjściowy do dalszych prac.

Jesteśmy wdzięczni za współpracę z EKES-em i oczekujemy kontynuacji tej współpracy na rzecz osiągnięcia formalnego światowego uznania praw przyrody i oceanów.



## [Herman van Rompuy: The old poet speaks gently](#)

**We are delighted to host a new selection of haikus by Herman Van Rompuy, former President of the European Council, as part of our series "The old poet speaks gently."**

*These haikus were originally written in French*

Herman van Rompuy: The old poet speaks gently

\*\*\*

Like every year the flowers  
Are on their way to their appointment  
More faithful than people

\*\*\*

A vast forest

With spaces of shadow and light  
Like life

\*\*\*

Everywhere in the world  
Poets sing of life and nature



## [Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement](#)

**Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", qui nous a été offerte par leur auteur Herman van Rompuy, ancien président du Conseil européen.**

\*\*\*

Comme chaque année les fleurs  
Sont sur leur rendez-vous  
Plus fidèles que les hommes

\*\*\*

Une vaste forêt

Aux espace d'ombre de lumière  
Comme la vie

\*\*\*

Partout dans le monde  
Les poètes chantent la vie et la nature  
Ce partage fait la paix

---

# WIADOMO?CI EKES-U



## Słoweńska prezydencja UE przypada na krytyczny okres dla Europy

**W dniu 1 lipca 2021 r. Słowenia objęła przewodnictwo w Radzie Unii Europejskiej w czasie, gdy Europa dąży do tego, by się podźwignąć, lepiej odbudować i wyjść z pandemii COVID-19 silniejszą niż przedtem.**

Druga już prezydencja Słowenii od czasu jej przystąpienia do UE przebiegać będzie pod hasłem „Razem. Odporni. Europa” – to trzy słowa symbolizujące jej główne priorytety. Słowami samej prezydencji słoweńskiej: *Wspólna praca, wzajemne wspieranie się i solidarne działanie dla dobra każdego obywatela Europy będą kluczem do wzmocnienia odporności UE.*

Program prezydencji słoweńskiej skupia się na czterech priorytetach:

- zwi?kszenie **odporności** UE na ró?ne rodzaje kryzysu, takie jak pandemia COVID-19, oraz kontynuowanie prac poprzednich prezydencji – niemieckiej i portugalskiej – nad wzmocnieniem cyberodporno?ci UE;
- zarz?dzanie **odbudow?** gospodarcz? i spo?eczno? po pandemii, przy jednoczesnym u?atwieniu przej?cia na bardziej zaawansowane technologicznie i przyjazne dla ?rodowiska formy gospodarki;
- promowanie **Konferencji w sprawie przyszłości Europy** – g?ównego tematu **Forum Strategicznego w Bledzie**, które odb?dzie si? na pocz?tku wrze?nia z udzia?em licznych przedstawicieli ró?nych instytucji europejskich;
- zapewnianie i umacnianie europejskiego stylu ?ycia, w tym **poszanowania praworz?dno?ci**.

Poprzez realizacj? tych priorytetów Słowenia dążyć będzie do tworzenia wiarygodnej i bezpiecznej Unii Europejskiej, zdolnej zapewnić bezpieczeństwo i stabilno? w swoim sąsiedztwie. Szczególn? uwag? poświęci si? **Bałkanom Zachodnim** oraz wiarygodnemu kontynuowaniu procesu rozszerzenia UE o kraje tego regionu. W październiku 2021 r. Słowenia planuje zorganizowa? nieformalny **szczyt UE-Bałkany Zachodnie. Forum Społeczeństwa Obywatelskiego Bałkanów Zachodnich EKES-u**, które odbędzie si? pod koniec wrze?nia, wniesie wkład w ten szczyt poprzez przedstawienie konkretnych zaleceń zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego.

EKES zadba o to, by g?os zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego został wysłuchany dzięki opracowaniu **pięciu opinii rozpoznawczych** na wniosek prezydencji słoweńskiej, odnoszących si? do rozmaitych zagadnie? – od kształcenia dorosłych po sprawiedliwe łańcuchy dostaw żywno?ci. Opinie te poświęcone s? następującym tematom:

1. Edukacja dorosłych
2. Kluczowe elementy zrównowa?onej pracy wysokiej jako?ci w trakcie odbudowy i po jej zako?czeniu
3. Wykorzystanie gospodarczych i spo?ecznych mo?liwo?ci wynikaj?cych z cyfryzacji i udoskonalenie transformacji cyfrowej gospodarki, zw?aszcza M?P, ze szczególnym uwzgl?dzeniem sztucznej inteligencji i danych ukierunkowanych na cz?owieka
4. Ulepszenie inkluzywnej, bezpiecznej i wiarygodnej cyfryzacji dla wszystkich
5. W kierunku sprawiedliwego ?a?cucha dostaw ?ywno?ci.

EKES liczy na współpracę z rządem Słowenii w organizowaniu wspólnych inicjatyw i wydarzeń i gotów jest wspierać prezydencję słoweńską za pośrednictwem swej rozbudowanej sieci europejskiego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego. Komitet z zadowoleniem przyjął już zaproszenie do udziału w **sesjach okrągłego stołu, które odbędą się w Słowenii w ramach Konferencji w sprawie przyszłości Europy**, oraz w Forum Strategicznym w Bledzie.

Więcej informacji na temat prezydencji słoweńskiej można znaleźć tutaj:

<https://slovenian-presidency.consilium.europa.eu/en/> (st)



## Konferencja w sprawie przyszłości Europy: Konsultacje EKES-u dotr? do ka?dego zak?tka Europy

Przewodnicząca Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, **Christa Schweng**, sesją pytań i odpowiedzi rozpoczęła oficjalną działalność Komitetu związaną z Konferencją w sprawie przyszłości Europy (CoFoE). **#CoFoE - Przywrócenie obywatelom projektu europejskiego** zbiera poglądy i oczekiwania zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego w stosunku do Konferencji. Podkreśla również, jak ważne jest nawiązanie kontaktu z osobami spoza brukselskiej bańki i organizuje burzę mózgów w ramach przygotowań do zbliżających się konsultacji z obywatelami.

**Christa Schweng**, przewodnicząca EKES-u, powiedziała, że Komitet przeprowadzi regionalne inicjatywy we wszystkich państwach członkowskich, tak aby zagwarantować sprawiedliwą reprezentatywność: *Zaangażujemy pracodawców, pracowników oraz całe zorganizowane społeczeństwo obywatelskie i przedstawimy ich punkt widzenia na Konferencji w sprawie przyszłości Europy.* Odniosła się również do niedawno przyjętej [rezolucji EKES-u](#), która proponuje nową narrację dla Europy.

Wiceprzewodnicząca Komisji, **Dubravka Šuica**, powiedziała, że *polityka w Unii Europejskiej uległa zmianie. Po raz pierwszy w historii konferencja stawia obywateli w centrum kształtowania polityki w Unii Europejskiej. Poprzez Konferencję, obywatele i społeczeństwo obywatelskie mogą wspólnie rościć sobie prawo do przyszłości Unii Europejskiej.*

Posłanka do Parlamentu Europejskiego, **Eva Maydell**, podkreśliła, że *naszym zadaniem jest sprawienie aby Konferencja w sprawie przyszłości Europy miała znaczący charakter dla obywateli.*

Prace EKES-u nad nową narracją dla Europy prowadzili przewodniczący trzech Grup EKES-u: **Stefano Mallia** (Grupa Pracodawców), **Oliver Röpke** (Grupa Pracowników) oraz **Seamus Bolland** (Różnorodność Europy).

**Cillian Lohan**, wiceprzewodniczący EKES-u odpowiedzialny za komunikację, podsumował dyskusję mówiąc, że konsultacje EKES-u na temat Konferencji w sprawie przyszłości Europy dotrą do każdego zakątka Europy i powinny być tak szeroko zakrojone, jak jest to możliwe.

Wnioski Konferencji mają być gotowe do wiosny 2022 r. a następnie nad tym, co powiedzieli Europejczycy, pochylią się instytucje UE.

Zobacz #CoFoE - Przywrócenie obywatelom projektu europejskiego podczas inauguracyjnego wydarzenia na [koncie EKES-u na Twitterze @EU\\_EESC](#) lub na [Facebooku](#). (ks)



## „Europejski Zielony Ład będzie sprawiedliwy albo go nie będzie”

**Na czerwcowej sesji plenarnej EKES-u Frans Timmermans zapowiedział środki mające na celu ochronę osób najbardziej narażonych przed ewentualnym rozszerzeniem systemu opłat za emisję dwutlenku węgla na paliwa grzewcze i transportowe oraz wysłuchał propozycji EKES-u dotyczących usprawnienia procesu podejmowania przez przedsiębiorstwa decyzji w sprawie zielonej transformacji poprzez dialog społeczny.**

Przy powitaniu wiceprzewodniczącego Komisji Europejskiej **Fransa Timmermansa** przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** stwierdziła: *Zielony Ład to ambitna strategia wzrostu dla UE na rzecz osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r. i zapewnienia impulsu gospodarczego, lecz należy wzmocnić wymiar społeczny i wymiary dotyczące pracy, zdrowia i równości, tak aby zagwarantować, że w tym*

*nie zostanie ani jedna osoba, społeczność, pracownik, sektor ani region.*

**Frans Timmermans** zauważył, że głównym obszarem zainteresowania Komisji jest społeczny wymiar zielonej transformacji, gdyż pandemia nieproporcjonalnie zaostrzyła nierówności społeczne. Przedstawił główne elementy pakietu „Gotowi na osiągnięcie celu 55 proc.”, który ma zostać zainicjowany 14 lipca.

Pakiet będzie oznaczał, jak stwierdził Frans Timmermans, „trwałe wbudowanie sprawiedliwości społecznej do nowych wniosków”. Sposoby realizacji tego celu to:

- sprawiedliwy podział obciążeń na rzecz klimatu pomiędzy poszczególne gałęzie przemysłu, rzędy i jednostki oraz
- wprowadzenie mechanizmu społecznego, który może pomóc zagodzić wpływ nierówności, takich jak ewentualne poszerzenie handlu emisjami na paliwa wykorzystywane do ogrzewania i transportu, na najsłabszych.

*Musimy chronić wrażliwe gospodarstwa domowe przed ewentualnymi wzrostami cen ogrzewania i transportu, zwłaszcza w regionach, gdzie nie są łatwo dostępne opcje czystej energii – stwierdził **Frans***

**Timmermans.** *Tak więc gdybyśmy wprowadzili system handlu uprawnieniami do emisji dla tych paliw, oznacza to, że musimy uczynić kolejny krok w kierunku naszego zaangażowania na rzecz sprawiedliwości społecznej. Wszystkim wnioskom dotyczącym handlu emisjami w tych nowych sektorach musi towarzyszyć jednocześnie wniosek dotyczący wpływu społecznego.*

W ramach debaty **Frans Timmermans** wysłuchał stanowiska EKES-u odnośnie do kształtowania ładu społecznego odpowiadającego Zielonemu Ładowi. Wnioski, ujęte przez sprawozdawcę **Norberta Klugego** w opinii **[Żadnego zielonego ładu bez ładu społecznego](#)**, skupiały się na silniejszym udziale pracowników w procesach decyzyjnych przedsiębiorstw i w społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw.

*Jesteśmy przekonani, że poprzez włączenie głosu pracowników jesteśmy w stanie poprawić jakość decyzji ekonomicznych podejmowanych przez przedsiębiorstwa w przechodzeniu na model ekologiczny – stwierdził **Norbert Kluge**.*

*Informowanie pracowników, konsultacja i uczestnictwo pracowników na poziomie zarządu zwykle działa na korzyść podejścia długoterminowego i podnosi jakość podejmowania decyzji w programie reform gospodarczych.*

Jednak EKES podkreśla, że ład społeczny stanowiący podstawowy element nowego Zielonego Ładu, niewątpliwie wiąże się z czymś więcej niż tylko z pracą. W jego zakres wchodzi zapewnienie dochodu, zabezpieczenia społecznego i wsparcia budżetowego dla wszystkich osób w potrzebie, w tym dla osób niemających żadnego dostępu do pracy. (dm)



## [Ożywienie i odbudowa po pandemii to dla Europy priorytety na przyszłość??](#)

**Najważniejsze priorytety UE na najbliższą przyszłość muszą obejmować przywrócenie europejskiej gospodarki na właściwą drogę w celu zapewnienia zrównoważonej transformacji i zapewnienia dobrobytu europejskim obywatelkom i obywatelom oraz przedsiębiorstwom. To główne przesłanie rezolucji w sprawie wkładu EKES-u w program prac Komisji Europejskiej na 2022 r., przyjętej na czerwcowej sesji plenarnej Komitetu.**

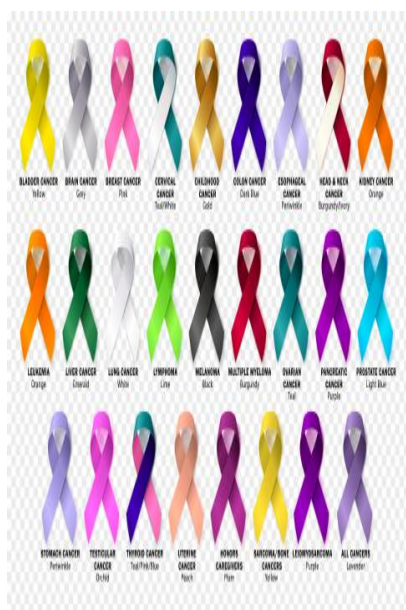
W swojej rezolucji EKES stwierdza, że hasłami przewodnimi okresu po pandemii powinny być ożywienie i odbudowa. Należy przeprowadzić inwestycje i reformy z myślą o przezwycięzeniu kryzysu gospodarczo-społecznego i wzmocnieniu odporności Europy na przyszłe wstrząsy; odporność ta powinna opierać się na zrównoważonym wzroście sprzyjającym włączeniu społecznemu oraz na godnej pracy i sprawiedliwości społecznej.

Najważniejszymi filarami powinny tutaj być następujące kwestie:

- odblokowanie pełnego potencjału jednolitego rynku;
- realizacja celów zrównoważonego rozwoju;
- stworzenie gospodarki o obiegu zamkniętym i osiągnięcie neutralności klimatycznej do 2050 r.;
- zapewnienie dobrych rządów i demokratycznej rozliczalności.

Komentując przyjęcie rezolucji, przewodnicząca EKES-u **Christa Schweng** stwierdziła: *Ufam, że przygotowane przez nas zawczasu zalecenia EKES-u będą cennym wkładem w przyszły program prac Komisji. Komitet pozostaje w pełni zaangażowany we wspieranie sześciu naczelnych celów Komisji oraz w pełnienie swojej roli poprzez ułatwianie dialogu w ramach społeczeństwa obywatelskiego i z instytucjami europejskimi, z myślą o urzeczywistnieniu tych ambicji.*

**Christa Schweng** dodała, że udział wszystkich obywateli – poprzez organizacje społeczeństwa obywatelskiego – stworzyłby prawdziwie demokratyczne podstawy dla procesu odbudowy i przekształcania Europy: *Oczekuję, że podczas ustanawiania priorytetów na kolejny rok Komisja uwzględni propozycje europejskiego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego.*



## [Nowa strategia UE na rzecz walki z rakiem jest ogromną szansą na ochronę zdrowia Europejczyków](#)

**Ze względu na to, że rak ma stać się główną przyczyną zgonów w UE, europejski plan walki z rakiem to z pewnością kwestia bardzo aktualna. EKES z zadowoleniem przyjmuje plan, który jest kamieniem milowym w walce z tą chorobą. nierozwiązane formy nierówności regionalnych i społecznych oznaczają jednak, że nadal istnieje pole do poprawy.**

EKES zdecydowanie popiera nowy plan Komisji o wartości 4 mld EUR mający na celu finansowanie działań na rzecz walki z rakiem – pierwszy od 1990 r. dokument strategiczny skupiający się na tej placdze.

*UE potrzebuje nowego planu Marshalla na rzecz onkologii, a to jest krok we właściwym kierunku. Nie możemy zmarnować tej szansy – podkreśliła **Małgorzata Anna Bogusz**, sprawozdawczyni opinii EKES-u w sprawie [europejskiego planu walki z rakiem](#).*

*Jest adekwatny do zakładanych celów, ponieważ obejmuje wiele kluczowych aspektów walki z rakiem – stwierdziła **Milena Angelowa**, współsprawozdawczyni opinii.*

Umieralność i zachorowalność na raka są skorelowane z rodzajem nowotworu oraz miejscem zamieszkania i gradientem społecznym pacjenta. Należy zatem skupić się na dysproporcjach w infrastrukturze regionalnej i

nierównościach społecznych pod względem zatrudnienia i płci.

EKES zachęca państwa członkowskie do działań proaktywnych i podkreśla potrzebę skutecznego zapobiegania nowotworom pochodzenia zawodowego, wzywając do prowadzenia dalszych badań nad narażeniem na substancje rakotwórcze, mutagenne i zaburzające gospodarkę hormonalną oraz do badań nad przyczynami nowotworów pochodzenia zawodowego, zwłaszcza u kobiet.

Ponadto w opinii podkreśla się rolę, jaką mają odgrywać partnerzy społeczni i organizacje społeczeństwa obywatelskiego w podnoszeniu świadomości i promowaniu kampanii na rzecz zdrowego stylu życia. (at)

## Społeczeństwo obywatelskie musi odgrywać aktywną rolę w obronie wartości UE



**Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny zobowiązał się do dalszej współpracy z Komisją Europejską i innymi instytucjami UE w zakresie utrzymania i realizowania podstawowych wartości UE, w szczególności praworządności, praw podstawowych i demokracji.**

W trakcie debaty na temat wartości europejskich z udziałem europejskiego komisarza do spraw wymiaru sprawiedliwości **Didiera Reyndersa**, która odbyła się na sesji plenarnej w dniu 10 czerwca, EKES wezwał do większego demokratycznego zaangażowania organizacji społeczeństwa obywatelskiego i obywateli na poziomie UE, by ich udział wykraczał poza okresy wyborcze, i do umożliwienia konstruktywnego dialogu obywatelskiego. Członkowie EKES-u zwrócili również szczególną uwagę na uznanie praw socjalnych i gospodarczych jako unijnych praw podstawowych.

Na sesji plenarnej EKES przedstawił i przyjął opinie [„Europejski plan działania na rzecz demokracji”](#) (EDAP) oraz [„Nowa strategia wdrażania Karty praw podstawowych”](#), w których poparł niedawne inicjatywy Komisji mające na celu ochronę demokratycznych wartości i praw obywateli w UE.

**Przewodnicząca EKES-u Christa Schweng** powiedziała: *Wszędzie istnieją wyzwania dla unijnych wartości. Nie można ich traktować jako rzeczy nabytej raz na zawsze, nawet w krajach z długotrwałą tradycją demokratyczną. Społeczeństwo obywatelskie ma wielkie oczekiwania co do reakcji UE i chce być aktywnie włączone w krajowe i europejskie dyskusje na temat obrony tych wartości.*

**Didier Reynders** stwierdził: *Wiele problemów będzie wymagało podejścia obejmującego całe społeczeństwo i współpracy międzynarodowej w ramach skoordynowanych wysiłków rządów, społeczeństwa obywatelskiego, naukowców i weryfikatorów faktów, sektora prywatnego, mediów i obywateli. Z*

zadowoleniem obserwuję owocną współpracę z Komitetem w tym względzie.

W opinii na temat strategii wdrażania Karty praw podstawowych EKES wezwał do podjęcia środków na rzecz ochrony i wsparcia organizacji społeczeństwa obywatelskiego, w tym mechanizmu ostrzegawczego pozwalającego wykrywać nękanie i informować o nim. Wezwał do tego, by partnerzy społeczni uzyskali znaczącą rolę w propagowaniu i wdrażaniu praw, o których mowa w Karcie.

W opinii poświęconej EDAP EKES zalecił, by Komisja utworzyła oddzielny filar dotyczący zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego i partnerów społecznych oraz propagowania demokracji pracowniczej. Wyraził ubolewanie, że w planie działania nie zajęto się ważną rolą dialogu społecznego i rokowań zbiorowych w zmniejszaniu nierówności i zachęcaniu Europejczyków do realizacji ideałów demokratycznych. (II)



## „Tylko zwiększenie oddziaływania EIO pozwoli odbudować więź UE z obywatelkami i obywatelami”

**Dziesiąty w historii Dzień EIO, poświęcony europejskiej inicjatywie obywatelskiej, odbył się wyjątkowo w trybie zdalnym i trwał dwa dni. Przewodnicząca EKES-u Christa Schweng, wiceprzewodnicząca Komisji Europejskiej Věra Jourová i wiceprzewodniczący Parlamentu Europejskiego Pedro Silva Pereira ocenili wykorzystanie tego niepowtarzalnego instrumentu demokracji uczestniczącej.**

W uwagach wstępnych **Christa Schweng** podkreśliła, że jednym z kluczowych elementów każdego procesu partycypacyjnego jest jego wpływ: *Brak oddziaływania może wzbudzać poczucie rozczarowania, wycofania i frustracji obywateli. Dodała: Tylko zwiększenie wpływu sprawi, że EIO stanie się silnym narzędziem i odbuduje więź UE z obywatelkami i obywatelami.*

Od 2012 r. zaledwie w ramach sześciu inicjatyw udało się zebrać odpowiednią liczbę podpisów, w związku z czym ich wpływ jest dość ograniczony i opóźniony. Istnieją jednak powody do optymizmu, ponieważ w 2021 r. weszły w życie dwa pierwsze akty prawne, dla których inspiracją były EIO. Jednym z nich jest **dyrektywa w sprawie wody pitnej** sporządzona pod wpływem **inicjatywy „Right2Water”**; kolejnym przykładem jest tzw. **rozporządzenie w sprawie przejrzystości** będące następstwem inicjatywy **„Zakaz stosowania glifosatu”**.

W swoim nagraniu wideo **Věra Jourová** zwróciła uwagę na zmiany i ulepszenia wprowadzone przez nowe rozporządzenie w sprawie EIO, które weszło w życie w styczniu 2020 r. Następnie wiceprzewodnicząca Komisji Europejskiej wyjaśniła, że prawdziwe oddziaływanie inicjatyw EIO wykracza poza legislacyjne działania następcze: *Nawet te inicjatywy, które nie docierają do ostatecznego etapu formalnej procedury,*

mogą również wywierać wielorakie skutki. W chwili rozpoczęcia EIO do świadomości publicznej przebija się kwestia, która leży na sercu obywatelkom i obywatelom. To uwrażliwia i wywołuje skutki.

**Pedro Silva Pereira** stwierdził, że Parlament Europejski nadal prowadzi debatę na temat sposobów podnoszenia świadomości na temat EIO i poprawy jej funkcjonowania: *Należy zadbać o to, by inicjatywa, która dotrze do ostatniego etapu, była rozważana i uwzględniana z należytą powagą.* (na)



## Zamówienia publiczne wspomagające zamknięcie obiegu w gospodarce powinny być obowiązkowe dla rządów w państwach UE

**Roczne wydatki rządów stanowią 2 bln EUR, czyli około 14% całkowitego PKB UE, co oznacza, że są one największymi konsumentami w Europie. Ich wydatki wynikają głównie z przetargów publicznych na zakup potrzebnych im robót budowlanych, usług i towarów od przedsiębiorstw.**

W ostatnich latach podjęto istotne działania, aby zachęcać władze publiczne do przyjęcia bardziej zrównoważonych wzorców konsumpcji, wychodzących poza potrzeby krótkoterminowe i uwzględniających długoterminowy wpływ każdego zakupu.

Komisja Europejska od 2017 r. wydawała wytyczne w formie kryteriów zielonych zamówień publicznych, włączające stopniowo elementy gospodarki o obiegu zamkniętym, tak aby zamknąć luki w zakresie energii i materiałów w łańcuchach dostaw przy jednoczesnym zminimalizowaniu negatywnego wpływu na środowisko i produkcji

odpadów.

Jednak środki te miały ograniczone oddziaływanie, gdyż stosowanie się do nich ma charakter dobrowolny. EKES uważa, że nadszedł czas na wprowadzenie **obowiązkowych minimalnych kryteriów zielonych zamówień publicznych** oraz na to, by znacząco wzmocnić gospodarkę o obiegu zamkniętym poprzez dyrektywy o zamówieniach publicznych i przepisy dotyczące poszczególnych sektorów.

Zamówienia publiczne wspomagające zamknięcie obiegu w gospodarce umożliwią administracjom wyjście poza kryterium najniższej ceny w momencie zakupu.

*Zamówienia publiczne często budzą kontrowersje, gdyż kryteria wyboru projektów bardzo często są jednostronne i nie uwzględniają wpływu na cykl życia i na cele osiągnięte w ramach danego projektu* – stwierdził Ferdinand **Wyckmans**. *Należy porzucić koncepcję, że jedynym kryterium przydziału środków jest najniższa cena, i zamiast z tego skupić się na idei „oferty najkorzystniejszej ekonomicznie”, która obejmuje*

innowację, jakość produktów i usług, zrównoważoność, ekologizację i wpływ społeczny.

Komisja Europejska opracowała już formularze [rachunku kosztów cyklu życia](#), dostępne bez ograniczeń dla zamawiających, którzy mogą według nich sprawdzić produkty i usługi. Narzędzia te umożliwiają organom publicznym uwzględnienie kosztów cyklu życia produktu, prac lub usługi, od zakupu przez eksploatację i utrzymanie po wycofanie z eksploatacji. Zdaniem EKES-u należy je zaktualizować, tak aby obejmowały koszty związane z dwutlenkiem węgla.

EKES sądzi również, że należy zagwarantować, aby MŚP miały możliwość składania ofert w ramach zamówień publicznych wspomagających zamknięcie obiegu w gospodarce i otrzymania potrzebnego im wsparcia. Oferują one ogromny potencjał, ale mogą zostać odsunięte na margines ze względu na złożoność procedury. Tylko wtedy, gdy zapewnione zostanie niezbędne wsparcie, mogą one wnieść swój wkład w lokalne przetargi ukierunkowane na człowieka. (dm)



### Przejrzystość wynagrodzeń: wiążące rodki są konieczne, ale niewystarczające do zmniejszenia luki płacowej między kobietami a mężczyznami

**EKES z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Komisji dotyczącą wiążącej przejrzystości wynagrodzeń, ale uważa, że proponowana dyrektywa powinna zostać wzmocniona w kilku obszarach i należy podjąć dalsze działania w celu wyeliminowania podstawowych przyczyn zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć.**

W swojej [opinii przyjętej 9 czerwca](#) EKES z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący dyrektywy w sprawie wiążących środków w dziedzinie przejrzystości wynagrodzeń, która pomoże pracownikom egzekwować ich prawo do równego wynagrodzenia w przypadkach, gdy

padli ofiarą dyskryminacji płacowej.

Jednak EKES uważa, że proponowana dyrektywa powinna zostać wzmocniona w wielu obszarach, w tym jeśli chodzi o kryteria określające wartość pracy, zakres niektórych środków na rzecz przejrzystości i rolę partnerów społecznych i negocjacji zbiorowych.

#### **Równość wynagrodzeń i praca o takiej samej wartości**

Zasada równego wynagrodzenia za tę samą pracę dotyczy kategorii pracowników, które zgodnie z wnioskiem Komisji określa pracodawca. EKES uważa, że konieczne są mechanizmy zapewniające, że kategorie pracowników będą określone w sposób neutralny pod względem płci, z udziałem związków zawodowych i przedstawicieli pracowników, zgodnie z przepisami krajowymi i praktyką krajową.

Dalsze środki mające na celu rozwiązanie problemów strukturalnych leżących u podstaw luki płacowej między kobietami a mężczyznami powinny obejmować także zapewnienie odpowiedniej i dostępnej opieki nad dziećmi, inicjatywy podnoszące świadomość, zapewnianie lepszej reprezentacji kobiet na stanowiskach decyzyjnych oraz eliminowanie związanych z podatkami czynników zniechęcających kobiety do podejmowania zatrudnienia. Pełen tekst dostępny jest na [tej stronie internetowej](#). (na)



## Wzmocnienie międzynarodowej roli euro ma kluczowe znaczenie dla poprawy pozycji Europy na świecie

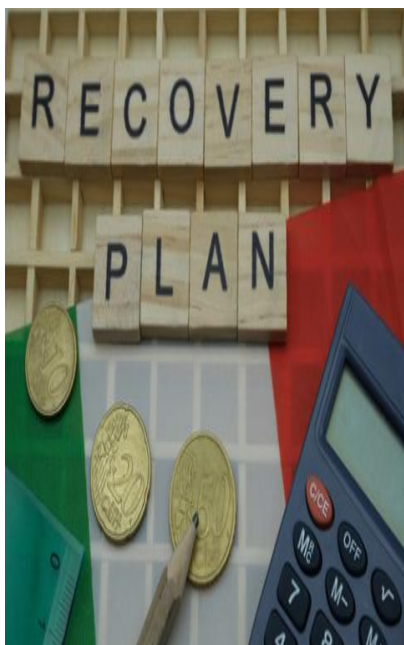
**UE musi wyznaczyć ambitne cele gospodarcze, aby wzmocnić euro. Stało się to jeszcze ważniejsze niż kiedykolwiek, biorąc pod uwagę tempo zmian w gospodarce światowej i obecną pozycję UE pod względem innowacji, konkurencyjności i wspierania otoczenia regulacyjnego sprzyjającego inwestycjom.**

W opinii przyjętej na sesji plenarnej w czerwcu 2021 EKES wyraził zadowolenie w związku z opublikowaniem komunikatu Komisji Europejskiej „Europejski system gospodarczy i finansowy: wspieranie otwartości, wytrzymałości i odporności”. Ponieważ postpandemiczna transformacja powoduje znaczną zmianę globalnej równowagi sił gospodarczych, UE powinna podjąć szybkie działania w celu zwiększenia

odporności gospodarczej Europy. W szczególności EKES podziela opinię co do potrzeby wzmocnienia międzynarodowej roli euro jako kluczowego narzędzia zwiększania znaczenia gospodarczego Europy w świecie.

**Tomasz Wróblewski** (Grupa I „Pracodawcy”), był sprawozdawcą tej opinii EKES-u. Uważa on, że Komisja powinna w większym stopniu skupić się na przyczynach słabnącej międzynarodowej roli euro. *Globalna pozycja euro pogarsza się, ale nie tak szybko jak pozycja dolara – powiedział. Nie zmienia to faktu, że na pozycję euro wpływają różne rzeczy. Po pierwsze, brak zintegrowanego wspólnego rynku usług finansowych. Bez ukończenia **unii bankowej i unii rynków kapitałowych** będzie nam ciężko konkurować z dolarem – stwierdził.*

EKES zaleca też zwracanie większej uwagi na gwałtownie rosnącą gospodarkę **Chin** i wzywa do opracowania planu działania, który brałby to pod uwagę. Rola chińskiej waluty renminbi wzrasta w handlu międzynarodowym i w rozliczeniach. Chiny prowadzą również intensywne prace nad swoją walutą cyfrową, zostawiając większość świata w tyle. UE musi zareagować szybko i EKES popiera propozycję utworzenia cyfrowego euro. *W tej dziedzinie, zauważa Tomasz Wróblewski, Europa może mieć bardziej atrakcyjne rozwiązania, biorąc pod uwagę nasze zaangażowanie na rzecz ochrony danych osobowych i prywatności użytkowników.* (na)



## [EKES wzywa do rzeczywistego w?czenia zorganizowanego spo?ecze?stwa obywatelskiego do wdra?ania krajowych planów odbudowy i zwi?kszenia odporno?ci](#)

**Na dorocznej konferencji grupy ds. europejskiego semestru, która odbyła się zdalnie 31 maja, EKES zwrócił uwagę, że w większości krajów UE zaangażowanie zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego jest dalekie od zadowalającego.**

Na konferencji „[Budowanie odpornej Europy – społeczeństwo obywatelskie a krajowe plany odbudowy i zwiększania odporności](#)” głos zabrali mówcy z instytucji unijnych, krajowych rad społeczno-gospodarczych, ośrodków analitycznych i europejskich organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Skupiono się na trzech zagadnieniach: zaangażowanie zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego w

krajowe plany odbudowy i zwiększania odporności, sprawiedliwa transformacja w kierunku ekologicznej, cyfrowej i zrównoważonej gospodarki europejskiej oraz wdrażanie Europejskiego filaru praw socjalnych.

Debatę otworzyła przewodnicząca Komitetu **Christa Schweng**, która położyła nacisk na wyzwanie, jakim jest przekształcenie obecnego kryzysu w wachlarz nowych możliwości. Szczególnym wyzwaniem jest pełne wykorzystanie potencjału Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności: *Większość państw członkowskich nie przeprowadziła wystarczających konsultacji ze zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim lub uczyniła to zbyt późno – zauważyła Christa Schweng. Obecnie mamy do czynienia z szeregiem krajowych planów odbudowy i zwiększania odporności, które znacznie różnią się od siebie jakością i metodologią. Zastanawiamy się, czy naprawdę są one zgodne z potrzebami w terenie.*

**Tiziano Treu**, przewodniczący włoskiej Krajowej Rady Gospodarki i Pracy (CNEL), powiedział, że rolą Konferencji w sprawie przyszłości Europy jest zarysowanie nowej formy sprawowania rządów w Europie, która musi być uproszczona i skuteczniejsza oraz zawierać odpowiednie zasady zapewniające zaangażowanie zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego.

Wiceprzewodniczący grupy ds. europejskiego semestru **Luca Jahier** stwierdził: *Silny „filar obywatelski”, obejmujący zorganizowane społeczeństwo obywatelskie oraz władze regionalne i lokalne, w przymierzu z parlamentami krajowymi, będzie miał kluczowe znaczenie, by zagwarantować, że reformy i inwestycje są odpowiednio monitorowane i zapewniają niezbędne zaangażowanie uprawnionych zainteresowanych podmiotów.* (na)



## W kierunku bardziej zrównoważonych systemów żywnościowych – transformacja musi być inkluzywna i sprawiedliwa – twierdzi EKES.

Aby wnieść wkład do szczytu ONZ w sprawie systemów żywnościowych w 2021 r., EKES zorganizował 28 maja wysłuchanie online, które miało na celu zbadanie słabości i nierówności europejskich systemów żywnościowych oraz określenie czynników umożliwiających osiągnięcie bardziej sprawiedliwych i uczciwych łańcuchów dostaw. Prelegenci wysokiego szczebla z ONZ, Komisji Europejskiej i Parlamentu Europejskiego podzielili się poglądami na temat zmian niezbędnych do tego, by wzmocnić równość, sprawiedliwość i podejście oparte na prawach w procesie transformacji na bardziej zrównoważone systemy żywnościowe.

Pandemia COVID-19 była sygnałem alarmowym ponagającym do zmiany. Pomimo tego, że rolnicy i pracownicy zatrudnieni w ramach systemów żywnościowych działają na pierwszej linii frontu podczas pandemii COVID-19, zapewniając nieprzerwane zaopatrzenie w żywność dla wszystkich Europejczyków, *kryzys ten podkreślił fakt, że pozyskiwanie żywności „od pola do stołu” nie może być uznane za pewnik*, powiedział **Andreas Thurner**, przewodniczący tematycznej grupy analitycznej EKES-u ds. zrównoważonych systemów żywnościowych.

W ciągu ostatnich lat EKES zgłosił wiele propozycji i szczegółowych pomysłów, które mogą być podsumowane w pięciu zaleceniach do uwzględnienia podczas szczytu ONZ w sprawie systemów żywnościowych w 2021 r.

- I. Wspieranie kompleksowej i zintegrowanej polityki żywnościowej
  - II. Promowanie zdrowszych i bardziej zrównoważonych sposobów odżywiania się
  - III. Zapewnienie uczciwych cen i zakazanie nieuczciwych praktyk handlowych
  - IV. Zwiększenie potencjału krótkich łańcuchów dostaw żywności i agroekologii
  - V. Zapewnienie zorganizowanego zaangażowania i udziału społeczeństwa obywatelskiego.
-



## Ekologizacja transportu musi dostarczać realnych alternatyw

**Komitet wspiera ekologizację transportu, jednakże podkreśla, że transformacja energetyczna musi być sprawiedliwa i zapewniać wykonalne i realistyczne rozwiązania alternatywne, uwzględniające szczególne uwarunkowania gospodarcze i społeczne oraz potrzeby wszystkich części Europy, w tym obszarów wiejskich.**

Tak brzmi najważniejsze przesłanie opinii, którą przygotowali **Pierre Jean Coulon** i **Lidija Pavić-Rogošić**, przyjętej na czerwcowej sesji plenarnej EKES-u. EKES wyraża zdecydowane stanowisko w swojej ocenie białej książki w sprawie transportu z 2011 r., mającej na celu zerwanie z zależnością systemu transportu od ropy naftowej bez poświęcania jego wydajności i bez ryzyka dla mobilności.

Nie można ograniczyć rodzajów transportu – celem powinna być współmodalność, a nie przesunięcie międzygałęziowe. Ponadto transformacja ekologiczna powinna być sprawiedliwa społecznie, a jednocześnie chronić konkurencyjność europejskiego transportu, przy pełnym wdrożeniu europejskiego obszaru transportu jako części jednolitego rynku. Opóźnienia w tym zakresie są godne ubolewania.

*Nie możemy ograniczać mobilności. Popieramy wszelkie środki mające na celu zwiększenie efektywności energetycznej transportu i ograniczenie emisji – powiedział **Pierre Jean Coulon**. Obecnie wiatr wieje Europie w oczy, ale nie powinno to prowadzić do zmiany kierunku polityki, jeśli chodzi o oczekiwania społeczne i środowiskowe związane z różnymi europejskimi inicjatywami.*

Komitet zachęca również do otwartej, ciągłej i przejrzystej wymiany poglądów na temat wdrażania białej książki. EKES zwraca uwagę na znaczenie uzyskania wsparcia społeczeństwa obywatelskiego i zainteresowanych stron, w tym poprzez dialog oparty na uczestnictwie – dodała **Lidija Pavić-Rogošić**. *Dobre zrozumienie i akceptacja strategicznych celów będą miały kluczowe znaczenie dla osiągnięcia wyników.*  
(mp)



## EKES debatuje nad uaktualnion? europejsk? strategi? przemys?ow?

W dniu 17 czerwca Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES) i jego Komisja Konsultacyjna ds. Przemian w Przemysle (CCMI) przeprowadziły ożywioną debatę na temat poglądów zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego po opublikowaniu przez Komisję Europejską aktualizacji nowej strategii przemysłowej. Podczas dyskusji, która była pierwszą z serii wspólnych działań w tej kwestii organizowanych przez sekcje EKES-u, zastanawiano się, czy zaktualizowana strategia zawiera wystarczające elementy do zwiększenia odporności i strategicznej autonomii przemysłu UE.

W dniu 5 maja 2021 r. Komisja zaktualizowała [strategię przemysłową UE](#), aby zagwarantować, że jej ambicje w odniesieniu do przemysłu będą w pełni uwzględniały nowe okoliczności wynikające z kryzysu COVID-19 i przyczyniały się do przekształcenia gospodarki w bardziej zrównoważoną, cyfrową, odporną i konkurencyjną w skali światowej.

Debatę moderował przewodniczący CCMI **Pietro Francesco De Lotto**, który stwierdził: *Pandemia COVID-19 przyspieszyła wiele trwających już procesów. Tempo, w jakim społeczeństwo i przemysł musiały przyjąć procesy cyfryzacji w ciągu ostatnich 16 miesięcy, jest bezprecedensowe, a zmiany, których doświadczamy, mają charakter przełomowy – początkowo w odniesieniu do łańcuchów dostaw, potem w zakresie sprzętu medycznego, a na szczepionkach kończąc.*

Przewodniczący Sekcji Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT) **Alain Coheur**, który współprzewodniczył debacie, nakreślił kontekst prac drugiego panelu: *Kryzys sprawił, że pojawiły się inne kwestie, o których nie wspomniano w pierwszym komunikacie w sprawie strategii przemysłowej z marca 2020 r. Musimy postrzegać ten kryzys jako okazję do zapewnienia obszarowi europejskiemu autonomii przemysłowej.*

**Antony Whelan**, który doradza przewodniczącej Komisji Europejskiej **Ursuli Von der Leyen** w kwestii cyfryzacji, przedstawił narzędzia Komisji służące do pomiaru zależności UE i zaznaczył: *W naszym oddolnym badaniu zidentyfikowaliśmy bardzo ograniczoną liczbę obszarów, w których UE jako całość znajduje się w sytuacji niepokojącej zależności.*

EKES zorganizuje serię debat na temat strategii przemysłowej w formie siedmiu seminariów internetowych, począwszy od webinarium w dniu 17 czerwca. Debatę zamykającą na wysokim szczeblu zaplanowano na marzec 2022 r. (ks)



## Partnerzy transatlantyccy zdecydowani przejść od słów do czynów

**Komitet Monitorujący ds. Stosunków Transatlantyckich EKES-u zebrał się na kilka dni przed szczytem wysokiego szczebla UE-USA, aby omówić szeroki zakres zagadnień istotnych dla społeczeństwa obywatelskiego, związanych przede wszystkim z handlem i ze zmianą klimatu.**

„Po obu stronach Atlantyku i na wszystkich frontach mnożą się zachęcające sygnały” – powiedział przewodniczący Komitetu Monitorującego ds. Stosunków Transatlantyckich EKES-u **Christian Moos**.

**David Livingston**, starszy doradca specjalnego wysłannika prezydenta USA ds. klimatu Johna Kerry’ego, potwierdził, że obecny rząd jest teraz w pełni zaangażowany w realizację celów porozumienia paryskiego, a nawet celów bardziej ambitnych. „Nie do zaakceptowania będzie” – powiedział – „by odgrywające ważną rolę państwa nie dokonały w 2021 r. szeroko

zakrojonych aktualizacji swoich wkładów ustalonych na poziomie krajowym, leżących u podstaw porozumienia paryskiego”.

Aktywny udział społeczeństwa obywatelskiego w Stanach Zjednoczonych, a także UE i innych państw, umożliwił USA utrzymanie swoich zobowiązań mimo braku zaangażowania wcześniejszego rządu – zauważyła **Eлина Bardram** z Dyrekcji Generalnej ds. Działań w dziedzinie Klimatu Komisji Europejskiej (DG CLIMA).

**Emilie Bel** z Rady Atlantyckiej podkreśliła, że Europejczycy są gotowi na opracowanie pozytywnego programu handlowego, jeżeli będzie on miał bardziej zrównoważony charakter.

**Marjorie Chorlins** z amerykańskiej izby handlowej stwierdziła, że mimo zawirowań politycznych w stosunkach transatlantyckich i recesji wywołanej pandemią COVID-19, Stany Zjednoczone i Europa wciąż są dla siebie najważniejszymi rynkami. Z opublikowanego niedawno sprawozdania [„Transatlantic Economy 2021”](#) wynika, że obaj partnerzy stanowią znaczącą część globalnej konsumpcji i globalnego PKB.

Przewodnicząca Komitetu Monitorującego ds. Handlu Międzynarodowego EKES-u **Tanja Buzek** podkreśliła znaczenie zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z myślą o przejrzystej polityce handlowej oraz potrzebę silnych koalicji na rzecz zreformowania WTO. (at)

---

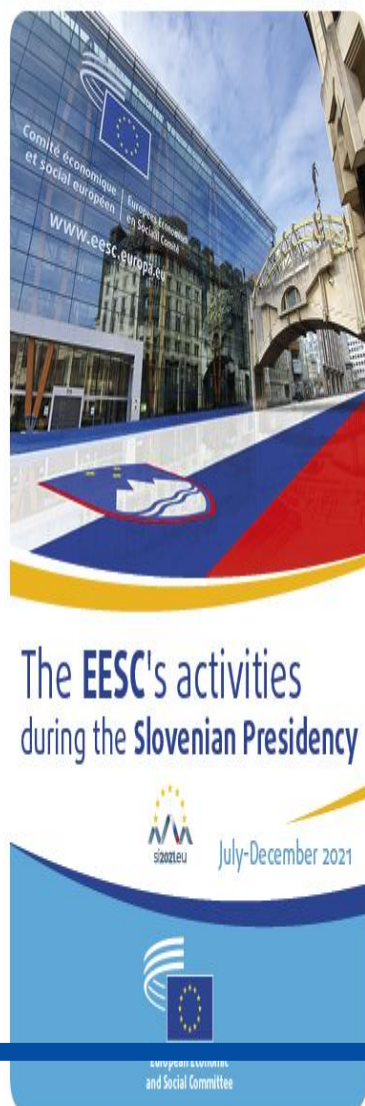
## Nowa publikacja: Działalność EKES-u w okresie prezydencji słoweńskiej (lipiec–grudzień 2021 r.)

**Od lipca 2021 r. Słowenia będzie po raz drugi sprawować prezydencję w Radzie UE. I po raz drugi następuje to w krytycznym dla Europy momencie.**

W 2008 r. UE zmagająca się z kryzysem finansowym, a obecnie zmagająca się ze społeczno-gospodarczymi skutkami pandemii COVID-19. W związku z tym nie zaskakuje, że tematyka gotowości i odporności UE na kryzysy, zwłaszcza kryzysy zdrowotne, to jeden z głównych priorytetów prezydencji słoweńskiej obok innych wyzwań strategicznych, takich jak cyberbezpieczeństwo. W okresie prezydencji słoweńskiej wdrożona zostanie również większość działań związanych z Konferencją w sprawie przyszłości Europy.

EKES cieszy się na współpracę z prezydencją słoweńską, tym bardziej, że priorytety obydwu stron pokrywają się: odbudowa, sprawiedliwa transformacja ekologiczna i cyfrowa i ochrona praworządności znajdują się również w centrum zainteresowania EKES-u.

Broszura jest dostępna w języku angielskim, francuskim, niemieckim i słoweńskim na [stronie internetowej EKES-u](#). Drukowane egzemplarze można zamówić, pisząc na adres: [vipcese@eesc.europa.eu](mailto:vipcese@eesc.europa.eu).



## AKTUALNOŚCI Z GRUP



## Webinarium Grupy Pracodawców na temat cyfryzacji – wezwanie do przyjęcia aktu o usługach cyfrowych na obszarach wiejskich.

### **Grupa Pracodawców w EKES-ie**

**Po niedawnym przyjęciu na czerwcowej sesji plenarnej opinii EKES-u w sprawie aktu o rynkach cyfrowych i aktu o usługach cyfrowych Grupa Pracodawców zorganizowała 14 czerwca webinarium „Wyzwania gospodarki cyfrowej i nowej gospodarki UE”.**

Cyfryzacja przekształca społeczeństwa i gospodarki. Usługi cyfrowe w coraz większym stopniu przenikają do gospodarki europejskiej i kształtują cyfrową przyszłość Europy. Tendencję tę dodatkowo przyspieszył kryzys związany z COVID-19. Komisja Europejska była szczególnie aktywna, uruchamiając szereg inicjatyw mających na celu wspieranie europejskiej suwerenności cyfrowej poprzez zapewnienie obywatelom bezpiecznego, sprawiedliwego, otwartego i odpowiedzialnego środowiska cyfrowego oraz uwolnienie potencjału jednolitego rynku cyfrowego.

Jednak postępy w zakresie cyfryzacji są nierówne na terenie UE. Wiele społeczności wiejskich i bardziej oddalonych poszukuje nowych możliwości w zakresie usług cyfrowych, żeby stymulować wzrost, lecz natrafia na przeszkody związane z nieodpowiednią infrastrukturą i umiejętnościami.

Webinarium zorganizowane pod auspicjami portugalskiej delegacji w Grupie Pracodawców w EKES-ie w ramach prezydencji portugalskiej, która kwestię tę uczyniła jednym ze swoich głównych priorytetów, miało na celu omówienie sposobów lepszego dostosowania aktów o rynkach cyfrowych i o usługach cyfrowych i wprowadzenia tej problematyki do procedury legislacyjnej.

Prelegenci i uczestnicy uznali potrzebę zniwelowania przepaści cyfrowej między obszarami miejskimi i wiejskimi za pomocą uruchomienia światłowodów i 5G w miastach, jak również na obszarach wiejskich, i zaapelowali o przyjęcie aktu o usługach cyfrowych na obszarach wiejskich.

Odnosząc się do infrastruktury cyfrowej, pracodawcy UE wzywali do podnoszenia umiejętności. Transformacja cyfrowa może stać się rzeczywistością tylko wtedy, gdy wszyscy Europejczycy będą mieli podstawowe umiejętności cyfrowe i jeżeli w sektorze cyfrowym będzie wystarczająco dużo wykwalifikowanych pracowników. Pracodawcy podkreślili, że UE i państwa członkowskie muszą w pełni korzystać z krajowych planów odbudowy i zwiększania odporności oraz ze wszystkich istniejących instrumentów finansowania (programu „Cyfrowa Europa”, InvestEU, funduszy strukturalnych i funduszy spójności), aby zbudować faktyczną Unię CYFROWĄ.

Prelegenci powtórzyli również, że tylko uniknięcie dodatkowego rozdrobnienia jednolitego rynku cyfrowego pozwoliłoby przedsiębiorstwom europejskim na zwiększenie skali działalności w Unii Europejskiej. Dzięki zharmonizowanym przepisom nie musiałyby one radzić sobie z 27 różnymi systemami prawnymi i zyskałyby pewność prawną, przewidywalność i równe warunki działania na rynku, na którym warunki konkurencji byłyby sprawiedliwe dla wszystkich, w szczególności MŚP, które zajmują znakomitą większość platform

cyfrowych.

Oprócz rozwiniętego jednolitego rynku cyfrowego pracodawcy UE zdecydowanie poparli główny cel przywrócenia suwerenności cyfrowej Europy, przy jednoczesnym zachowaniu otwartości na wolny handel i wsparciu systemu wielostronnego. W związku z tym z zadowoleniem przyjęli akty o usługach cyfrowych i o rynkach cyfrowych jako elementy odpowiedzi Europy na wyzwanie, jakim jest osiągnięcie równych warunków konkurencji dla wszystkich usług online zgodnie z wartościami i standardami europejskimi.

Jednak podkreślili, że jeśli UE pragnie stać się podmiotem geopolitycznym o faktycznej silnej pozycji cyfrowej, musi wykorzystać swoje siły regulacyjne i wzmocnione zdolności przemysłowe i technologiczne, aby realizować europejski model cyfryzacji i kształtować środowisko globalne.

Więcej informacji na temat wydarzenia i zaleceń można znaleźć [tutaj](#) (dv).



## [Pomoc w likwidacji luki p?acowej mi?dzy kobietami a m??czyznami przed rokiem 2104](#)

### **Grupa Pracowników w EKES-ie**

Średnio, **kobiety w Europie zarabiają o 14% mniej niż mężczyźni.** W niektórych krajach sytuacja ta powoli poprawia się; w innych zaś pogarsza. Przewiduje się, że w średnim ujęciu luka ta zostanie wyeliminowana do dwudziestego drugiego wieku, jednak w krajach takich jak Francja **prognozuje się, że zajmie to następne 1000 lat.**

Powody tej luki są różne: segregacja sektorowa (kobiety są nadmiernie reprezentowane w sektorach o niskich dochodach); kwestia równowagi między życiem zawodowym a prywatnym (kobiety poświęcają więcej czasu na nieodpłatną pracę w domu); szklany sufit (mniej niż 10% dyrektorów generalnych to kobiety); oraz czysta dyskryminacja, pomimo

odpowiedniego prawodawstwa.

Aby pomóc w zaradzeniu luce płacowej między kobietami a mężczyznami i zakończyć dyskryminację płacową, Komisja Europejska wydała wniosek w sprawie [przejrzystości wynagrodzeń](#), przewidujący mechanizmy egzekwowania w celu wzmocnienia stosowania zasady równości wynagrodzeń za taką samą pracę lub pracę o takiej samej wartości. Wniosek zawiera podstawową koncepcję **wiążących środków w dziedzinie przejrzystości wynagrodzeń** i poprawia również dostęp do wymiaru sprawiedliwości.

Chociaż przejrzystość wynagrodzeń nie jest jedynym narzędziem zwalczania dyskryminacji w zakresie płac, zdolność do zidentyfikowania struktur opartych na dyskryminacji ze względu na płeć jest bez wątpienia kluczem do rozwiązania problemu różnic w wynagrodzeniach.

EKES zaproponował ulepszenia do pierwotnego wniosku Komisji w [opinii](#) w której wzywa do wzmocnienia dyrektywy poprzez zapewnienie, by wszyscy pracownicy, nie tylko ci pracujący w dużych firmach, mogli z tego skorzystać. Powodzenie tych działań zależy od rzeczywistego zaangażowania partnerów społecznych.

Zapewnienie sprawiedliwszego wynagrodzenia i położenie kresu dyskryminacji płacowej to kluczowe cele ochrony praw podstawowych wszystkich pracowników w Europie.



## Wolność mediów nie można uważać za pewnik, trzeba ją aktywnie chronić?

**Elena-Alexandra CALISTRU, członkini Grupy „Różnorodność Europy”**

**Niewiele jest na świecie miejsc, gdzie żywe są tradycyjne europejskie wartości wolnych, niezależnych środków przekazu. A pojawienie się platform cyfrowych, neoliberalne tendencje do zamykania dostępu do informacji, rosące zagrożenie dla dziennikarzy śledczych i kryzys wywołany pandemią COVID-19 wywierają równocześnie naciski na ekosystem, który pozwala na istnienie tych wyjątkowych wolnych mediów i pełnienie przez nie demokratycznej roli.**

EKES przyjął niedawno [opinię](#) w sprawie komunikatu Komisji Europejskiej [„Europejskie media w cyfrowej dekadzie: Plan działania na rzecz wsparcia odbudowy i transformacji”](#). **Ze szczególnym zadowoleniem przyjęliśmy stwierdzenie, że bez zdecydowanej reakcji politycznej i wsparcia finansowego wspomniane tendencje, w połączeniu ze skutkami kryzysu związanego z COVID-19, mogłyby osłabić odporność europejskiego sektora medialnego i jego demokratyczną rolę.**

Instrumenty zaproponowane w komunikacie obejmują szereg środków dotyczących odbudowy i transformacji sektora mediów oraz zwiększenia jego odporności. W związku z tym należy podjąć kroki, by sprostać wyzwaniom strukturalnym, przed którymi stoi ta branża, i stworzyć sprzyjające otoczenie, w którym media i społeczeństwo obywatelskie mogą uczestniczyć w otwartej debacie wolnej od szkodliwej ingerencji i dezinformacji.

Jednak jeżeli chcemy, by UE nadal była możliwie najlepszym miejscem dla wolności mediów, musimy wziąć pod uwagę pewne istotne aspekty.

Po pierwsze, stosowane środki powinny uwzględniać realia społeczne powodujące rozbieżności w środowisku mediów i branży audiowizualnej między poszczególnymi państwami członkowskimi oraz różnice między skalą i potrzebami mediów lokalnych i krajowych. Wsparcie finansowe musi być zatem przejrzyste, dostępne i inkluzywne, zwłaszcza w przypadku mediów lokalnych i nowych przedsiębiorstw medialnych. Po drugie, społeczeństwo obywatelskie musi stać się tu partnerem, by wspierać osoby, umacniać wolność mediów i przeciwdziałać dezinformacji dzięki szerzeniu umiejętności korzystania z mediów.

Jeśli europejski plan działania w zakresie mediów ma się powieść, wszystkie zainteresowane strony muszą podjąć wysiłki, by uznać znaczenie mediów dla naszych demokratycznych wartości.

# SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



## ESMA Site Museum in Argentina: A Symbol of Human Rights

Campaign for its recognition as a UNESCO World Heritage site

Online and Web-Streamed event  
Événement en ligne et diffusé sur internet

## Le musée du site de l'ESMA en Argentine: un symbole pour les droits de l'homme

Campagne pour son inscription sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO

30/06/2021 | 16:00 | JDE60



[ Culture ] event

## Muzeum i miejsce pami?ci ESMA w Argentynie: Symbol praw cz?owieka

**Grupa Pracownik?w przedstawi?a kampani? na temat kandydatury Muzeum i miejsca pami?ci ESMA w Argentynie na list? ?wiatowego dziedzictwa UNESCO.**

Muzeum i miejsce pami?ci ESMA w Argentynie jest by?ym tajnym o?rodkiem przetrzymywania, tortur i eksterminacji podczas dyktatury argentyńskiej w latach 1976–1983. Ten symbol historii argentyńskiej jest jednocześnie instytucj? o znaczeniu mi?dzynarodowym, poniewa? dostarcza jeszcze wi?cej dowod?w na łamanie praw cz?owieka i zbrodnie przeciwko ludzko?ci, o kt?rych nigdy nie mo?na zapomnie?.

Kampania na rzecz uczynienia ESMA miejscem ?wiatowego dziedzictwa UNESCO jest wspierana przez organizacje praw cz?owieka, zwi?zki zawodowe z Mercosur i Ambasad? Argentyny przy Unii Europejskiej.

Wydarzenie to odby?o si? zdalnie 30 czerwca i by?o transmitowane na stronie internetowej EKES-u i kanałach spo?eczno?ciowych. Informacje mo?na znale?? [tutaj](#). (ck)

A decade of climate change  
Une décennie de  
changement climatique



## Dziesięć lat zmiany klimatu w zdjęciach Cirila Jazbeca

Z okazji rozpoczęcia słoweńskiej prezydencji w Radzie UE EKES prezentuje wystawę online stworzoną przez nagrodzonego słoweńskiego fotografa **Cirila Jazbeca**, laureata nagrody Leica Oskar Barnack i nagrody World Press Photo za rok 2021.

Wirtualna wystawa fotograficzna „Dekada zmiany klimatu” prezentuje serię 25 zdjęć, które są częścią długoterminowego projektu artysty zatytułowanego „Odporność na zmianę klimatu”.

Oficjalne otwarcie wystawy będzie miało miejsce 8 lipca w formie Art Talk, czyli transmisji strumieniowej na żywo na Facebooku. W wydarzeniu, którego gospodarzem będzie wiceprzewodniczący EKES-u ds. komunikacji **Cillian Lohan**, wezmą też udział Ambasador **Tamara Weingerl Požar**, zastępczyni stałego przedstawiciela Słowenii przy Unii Europejskiej, słoweński członek EKES-u **Nežaof Repanšek** i sam Ciril Jazbec.

Wystawa online potrwa od 5 do 30 lipca 2021 r. Nie przegap okazji, by zobaczyć wystawę [pod tym adresem](#). (ck)

### Zespół redakcyjny

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)  
Daniela Marangoni (dm)

### Współautorzy tego wydania

Amalia Tsoumani (at)  
Aude Francois (af)  
Chrysanthi Kokkini (ck)

Daniela Marangoni (dm)  
Daniela Vincenti (dv)  
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)  
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)  
Jasmin Kloetzing (jk)  
June Bedaton (jb)  
Laura Lui (ll)  
Marco Pezzani (mp)  
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)  
Nicola Accardo (na)  
Pablo Ribera Paya (prp)  
Sveto Trajkovski (st)

### Koordinacja

Agata Berdys (ab)  
Katerina Serifi (ks)

Technical support  
Bernhard Knoblach (bk)

## Adres

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny  
Budynek im. Jacques'a Delorsa, 99 Rue Belliard,  
1040 Brussels, Belgia  
tel. (+32 2) 546.94.76  
e-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)

„EKES info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu. „EKES Info” jest dostępne w 23 językach.

„EKES info” nie stanowi oficjalnego zapisu prac EKES-u. Po informacje tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES info” – jest dozwolone (prosimy o przesłanie linku redaktorowi naczelnemu).

07/2021